

**DHL-Versandschein - nur innerhalb Deutschlands**

1. Schneiden Sie dieses Blatt aus.
2. Schreiben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse darauf.
3. Kleben Sie das Blatt auf Ihr Paket.
4. Bringen Sie das Paket zur Post, lassen eine Paketnummer aufbringen und versenden es kostenfrei per DHL.

**Wichtig:** Der Strichcode darf nicht beschrieben oder überklebt werden.  
Der Versand ist nur innerhalb Deutschlands möglich!

**Service-Scheck**

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

**Artikelnummer:**  **D 308 320** Deutschland Österreich  
(bitte ankreuzen)  **D 308 321** Schweiz

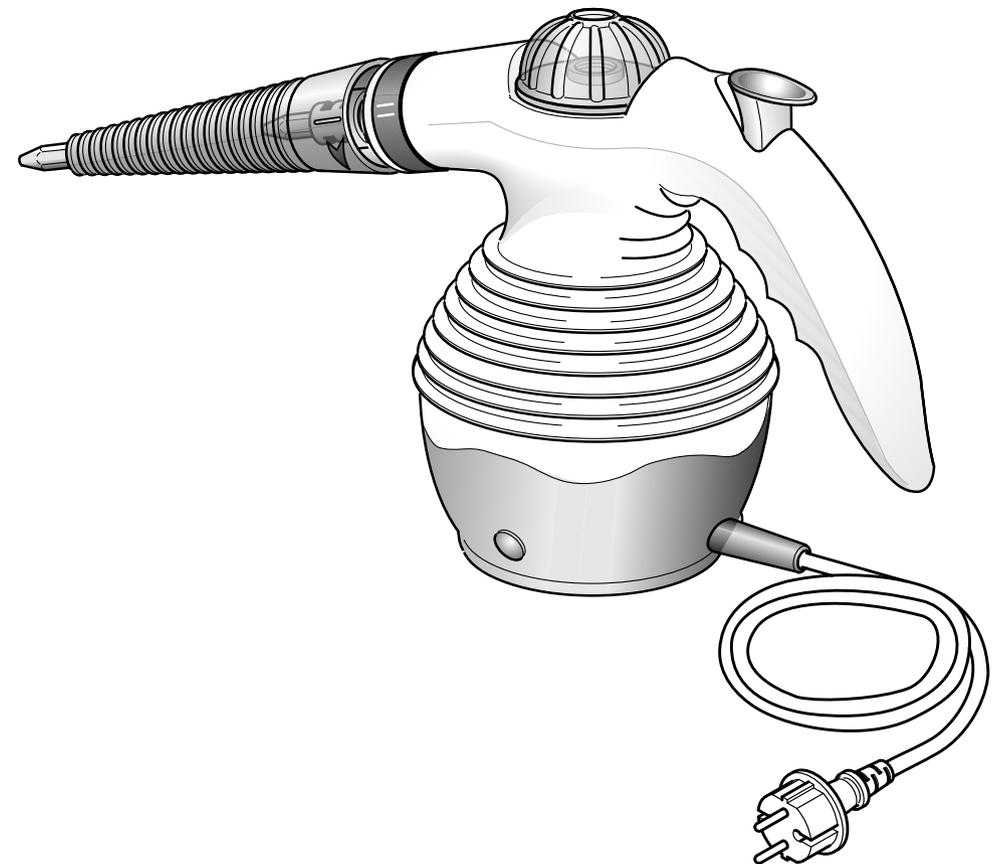
Fehlerangabe

Kaufdatum

Datum/Unterschrift



# Dampfreiniger



**de Bedienungsanleitung und Garantie**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 77110HB55XIV

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neuer Dampfreiniger bietet Ihnen vielfältige Einsatzmöglichkeiten. Sie können damit zum Beispiel:

- Sitzpolster reinigen,
- Fliesen, Spiegel und Fensterscheiben säubern,
- Flecken aus Teppichböden entfernen und vieles mehr ...

Das Gerät verfügt über ein kompaktes Gehäuse, ist einfach zu bedienen und leicht zu tragen. Mit den unterschiedlichen Geräteaufsätzen passen Sie das Gerät schnell und einfach an den jeweiligen Verwendungszweck an.

Da der Dampf bis zu 95 °C heiß wird, können damit Bakterien, Mikroben und Milben abgetötet werden.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die enthaltenen Informationen ermöglichen Ihnen einen sicheren Umgang und zeigen einige der vielfältigen Einsatzmöglichkeiten Ihres neuen, nützlichen Helfers.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Dampfreiniger.

## Ihr Tchibo Team

### Inhalt

- |   |  |
|---|--|
| <b>3 Zu dieser Anleitung</b>                        | 15 Aufsätze wechseln während des Gebrauchs         |
| <b>3 Sicherheitshinweise</b>                        | 15 Nach dem Gebrauch                               |
| <b>6 Auf einen Blick (Lieferumfang)</b>             | <b>16 Anwendungsbeispiele</b>                      |
| <b>8 Dampfreiniger für den Gebrauch vorbereiten</b> | 16 Scheiben und Spiegel reinigen                   |
| 8 Auspacken   | 16 Fliesen reinigen                                |
| 8 Wassertank füllen vor dem Gebrauch                | 17 Polster und Autositze reinigen                  |
| 8 Düsen und Aufsätze befestigen                     | 17 Heizkörper reinigen                             |
| 9 Düse starr befestigen                             | <b>18 Gerät reinigen und pflegen</b>               |
| 10 Düse schwenkbar befestigen                       | 18 Kalkreste ausspülen                             |
| 11 Verlängerungsschlauch befestigen                 | 18 Gerät säubern                                   |
| 12 Tuch auf die Mehrzweckdüse ziehen                | 18 Tuch der Mehrzweckdüse reinigen                 |
| 12 Fensterwischer auf die Mehrzweckdüse aufsetzen   | <b>19 Störung / Abhilfe</b>                        |
| <b>13 Gebrauch</b>                                  | <b>19 Entsorgen</b>                                |
| 13 Gerät anschließen und verwenden                  | <b>20 Technische Daten</b>                         |
| 14 Wasser nachfüllen während des Gebrauchs          | <b>21 Garantie</b>                                 |
|   | <b>22 Tchibo Service Center und Kundenberatung</b> |



DHL-Versandschein - nur innerhalb Deutschlands

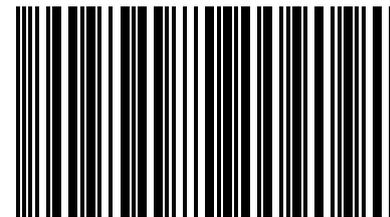
Name \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

## Unfrei

Paketzentrum 77



79206.243.999.02 7



UNFREI-Paketmarke anbringen

<b>E</b>	einzuziehendes Entgelt ..... EUR
----------	-------------------------------------

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
SCHÄUBLE  
Nachtwaid 8  
79206 Breisach  
DEUTSCHLAND**



### Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

Name \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Tel. (tagsüber) \_\_\_\_\_

**Liegt kein  
Garatiefall vor:**  
(bitte ankreuzen)

Artikel bitte  
unrepariert  
zurücksenden.

Bitte Kosten-  
voranschlag  
erstellen, wenn  
Kosten von über  
EUR 10,-/SFR 17,-  
entstehen.

## Tchibo Service Center und Kundenberatung

### Deutschland

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
SCHÄUBLE  
Nachtwaid 8  
79206 Breisach  
DEUTSCHLAND**



**01805 - 38 33 38**

14 Cent/Min. a. d. Festnetz;  
maximal 42 Cent/Min. a. d. Mobilfunk

### FAX:

**01805 - 38 33 39**

14 Cent/Min. a. d. Festnetz;  
maximal 42 Cent/Min. a. d. Mobilfunk

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: TCM-Service@tchibo.de

### Österreich

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
BREISACH  
Paketfach 90  
4005 Linz  
ÖSTERREICH**



**0800 - 711 020 012**

(gebührenfrei)

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: kundenservice@tchibo.at

### Schweiz

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
SCHWEIZ  
Hirsrütiweg  
4303 Kaiseraugst  
SCHWEIZ**



**0844 - 22 55 82**

(Festnetztarif)

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: kundenservice@tchibo.ch

**Artikelnummer:**

**D 308 320** Deutschland Österreich  
**D 308 321** Schweiz

## Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNING** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

## Sicherheitshinweise



### Verwendungszweck

Mit dem Dampfreiniger können Sie Teppiche, Sitzpolster, Fliesen, Spiegel, Fensterscheiben u.Ä. reinigen.

Richten Sie den Dampf dabei niemals auf Personen, Tiere oder Pflanzen und empfindliche Gegenstände!

Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

### GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder fern, während Sie das Gerät verwenden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.  
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, machen Sie es durch Abschneiden des Netzkabels unbrauchbar. Entfernen Sie ggf. alle Teile, die insbesondere für Kinder, die mit dem Gerät spielen, eine Gefahr darstellen können.

### GEFAHR durch Elektrizität

- Der Dampf darf nicht auf elektrische Geräte gerichtet werden (z.B. Kühlschränke, Innenräume von Öfen, Schalter, Leuchten, Mikrowellenherde etc.).
- Der Tank des Dampfreinigers wird mit Wasser gefüllt. Tauchen Sie den Dampfreiniger selbst sowie den Stecker jedoch niemals in Wasser, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Fassen Sie den Artikel nicht mit feuchten Händen an und betreiben Sie ihn nicht im Freien bei Regen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ...  
... wenn Sie die Arbeit unterbrechen oder beenden,  
... bevor Sie Wasser nachfüllen,  
... bevor Sie das Gerät reinigen,  
... wenn Sie die Aufsätze wechseln,  
... bei Störungen oder Schäden am Gerät,  
... bei Gewitter.  
Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.

- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell aus der Steckdose ziehen können.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie es fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, die den „Technischen Daten“ des Gerätes entspricht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie deshalb Reparaturen am Gerät oder am Netzkabel nur von einer Fachwerkstatt oder im Service Center durchführen.

### WARNUNG vor Verbrühungen/ Verbrennungen und Brand

- Richten Sie den Dampf niemals auf Personen, Tiere oder Pflanzen und empfindliche Gegenstände.

## Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners.

Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei. Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, füllen Sie bitte den beigegefügt Service-Scheck aus. Schicken Sie ihn zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und dem sorgfältig verpackten Artikel an das Tchibo Service Center.

Wenn Sie den Artikel **innerhalb Deutschlands** verschicken, füllen Sie bitte den DHL-Versandschein aus, kleben ihn auf das Paket und versenden Sie den Artikel kostenfrei per DHL.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, sowie Verschleißteile / Verbrauchsmaterial. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer bestellen.

Nichtgarantiereparaturen können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis vom Tchibo Service Center durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.



Der Artikel wird in dem genannten Tchibo Service Center repariert. Bitte senden Sie ihn direkt an das für Ihr Land zuständige Service Center. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Für Produktinformationen, Zubehöbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung rufen Sie bitte unsere Tchibo Kundenberatung an. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

## Technische Daten

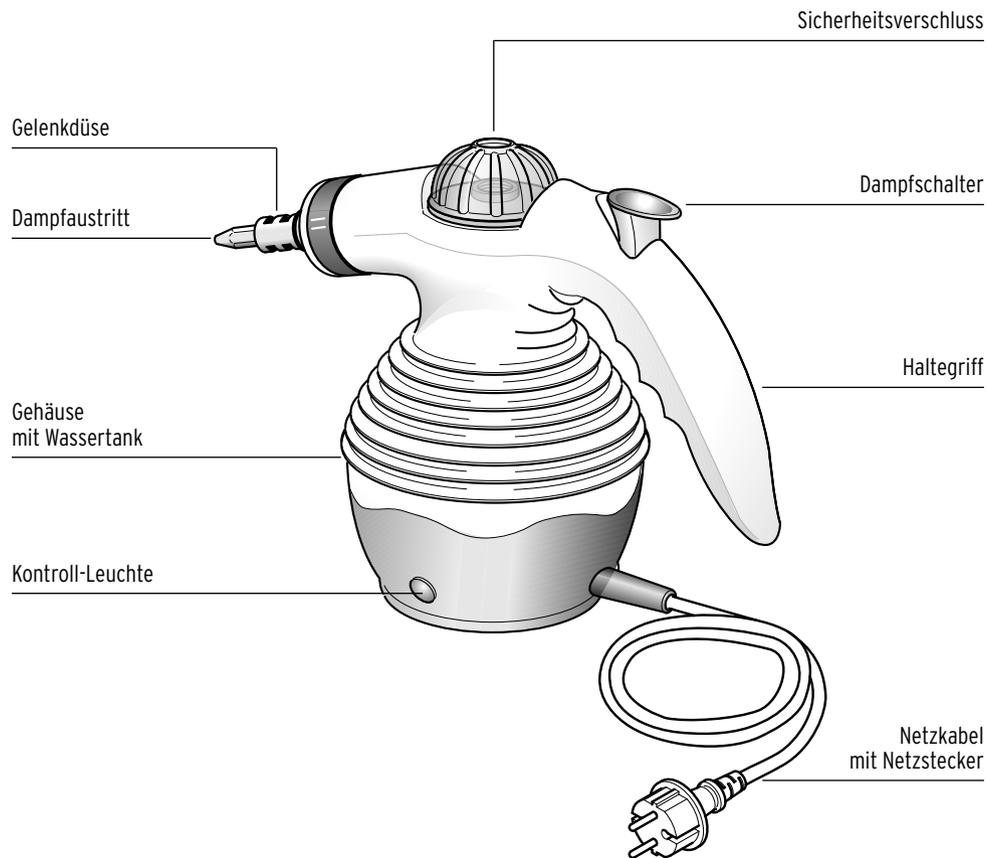
Modell:	308 320 (Deutschland/Österreich) 308 321 (Schweiz)
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leistung:	900 Watt
Absicherung:	Temperatur-Sicherheitsschalter Überhitzungs-Sicherung
Messbecher:	Füllmenge bis zum oberen Eichstrich = 175 ml
Schutzklasse:	I
Geräuschpegel:	Die arbeitsplatzbezogene Geräuschemission des Gerätes beträgt <70 dB(A)
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



- Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs immer gerade, weil sonst zusammen mit dem Dampf auch kochendes Wasser austreten kann.
  - Berühren Sie während des Gebrauchs niemals die heißen Oberflächen des Gerätes.
  - Nach der Benutzung ist das Gerät sehr heiß. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Wassertank leeren und den verwendeten Geräteaufsatz demontieren.
  - Beim Nachfüllen von Wasser beachten: Ziehen Sie zuvor den Netzstecker aus der Steckdose. Legen Sie vor dem vorsichtigen Lösen des Sicherheitsverschlusses zum Schutz gegen Verbrühen ein Tuch auf den Verschluss. Wenn Dampf entweicht, fängt sich dieser zunächst im Tuch. Beachten Sie unbedingt den Abschnitt „Wasser nachfüllen während des Gebrauchs“ im Kapitel „Gebrauch“.
  - Halten Sie den Dampfreiniger von Gardinen oder anderen brennbaren Materialien fern.
  - Räumen Sie das Gerät erst weg, wenn es vollständig abgekühlt ist. Leeren Sie stets den Wassertank, bevor Sie das Gerät wegräumen.
- VORSICHT - Sachschäden**
- Verwenden Sie ausschließlich Leitungswasser oder destilliertes Wasser, um den Tank zu füllen. Reinigungsmittel, Entkalkungsmittel, Alkohol, Duftstoffe oder andere Flüssigkeiten dürfen nicht zugesetzt werden. Sie können das Gerät beschädigen oder gefährlich werden lassen.
  - Verwenden Sie ausschließlich das beiliegende Zubehör.
  - Bei Textilien, Teppichen, behandelten Terracotta-Böden, Holzböden o.Ä. testen Sie immer zuerst an einer unauffälligen Stelle, ob das Material zur Dampfreinigung geeignet ist. Fragen Sie ggf. auch den Hersteller des Gegenstandes, den Sie reinigen möchten.
  - Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen/Düsen des Gerätes und kontrollieren Sie vor jedem Betrieb, dass diese nicht verstopft sind.
  - Der Dampfreiniger darf nicht ohne Wasser betrieben werden. Sobald das Wasser im Tank verbraucht ist, schalten Sie den Dampfreiniger aus, indem Sie den Netzstecker ziehen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Tank leer ist.
  - Setzen Sie das Gerät nicht extremer Sonnenstrahlung, Frost oder anderen Witterungseinflüssen (wie z.B. Regen) aus.
  - Bewahren Sie den Dampfreiniger an einem trockenen, kühlen Ort auf. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroherden, einer Heizung oder einem Ofen ab.

## Auf einen Blick (Lieferumfang)



### Zubehör



#### Gebogene Düse

für schwer zugängliche Ecken und Winkel,  
z.B. an Waschbecken, Heizkörpern



#### Runde Bürste

z.B. für Badarmaturen, Fliesenfugen,  
Radkappen

## Störung / Abhilfe

Es tritt kein Dampf aus.

- Ist der Netzstecker in der Steckdose?
- Ist Wasser im Tank?
- Ist die Dampfaustrittsöffnung verstopft?

Es dauert sehr lange, bis das Gerät aufgeheizt ist.

- Ist das Gerät verkalkt?

Aus dem Aufsatz tropft Wasser.

- Wenn der Dampf abkühlt, kann sich im Dampfrohr kondensiertes Wasser sammeln. Richten Sie die Düse nach dem Einschalten des Gerätes, oder wenn das Gerät einen Moment nicht in Gebrauch war, in einen Behälter und drücken Sie auf den Dampfschalter, um das Wasser abzulassen.

## Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Gerät reinigen und pflegen



### **GEFAHR** - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

### **VORSICHT** - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Entkalken keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

### **Kalkreste ausspülen**

Spülen Sie den Wassertank 1 x im Monat mit Wasser aus, um Kalkreste zu entfernen. Nur so funktioniert das Gerät einwandfrei und dauerhaft.

- ▷ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- ▷ Spülen Sie Kalkreste mit Wasser aus.

### **Gerät säubern**

- ▷ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- ▷ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
- ▷ Reinigen Sie die Dampfaustrittsdüse bei Bedarf mit einer Nadel.

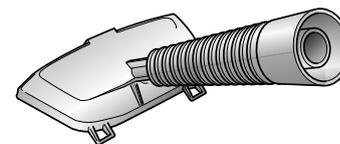
### **Tuch der Mehrzweckdüse reinigen**

Das Tuch kann in der Waschmaschine gewaschen werden. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Einnähetikett.



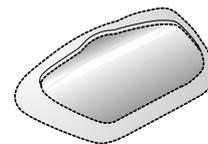
### **Strahldüse**

für schwer zugängliche Stellen oder als Verlängerung für die gebogene Düse oder die runde Bürste



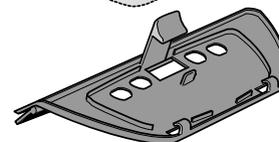
### **Mehrzweckdüse**

zum Reinigen von Stoffen, z.B. Läufer, Teppichböden



### **Tuch**

(kombiniert mit der Mehrzweckdüse) zum Reinigen von empfindlichen Oberflächen, z.B. Sofa, Autositze



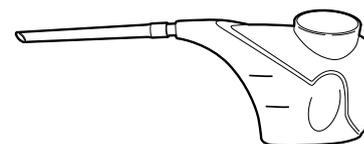
### **Fensterwischer**

(kombiniert mit der Mehrzweckdüse) zum Reinigen von glatten Flächen, z.B. Scheiben, Spiegel, Fliesen, Duschwände



### **Verlängerungsschlauch**

wird zwischen Dampfreiniger und Düse oder Bürste befestigt; erleichtert die Handhabung und hilft, schwer erreichbare Stellen zu reinigen



### **Messbecher**

zum Befüllen des Wassertanks. Lesen Sie das Kapitel „Sicherheitshinweise“ und den Abschnitt „Wasser nachfüllen während des Gebrauchs“ im Kapitel „Gebrauch“ sorgfältig durch, bevor Sie Wasser ein- bzw. nachfüllen.

## Dampfreiniger für den Gebrauch vorbereiten

### Auspacken

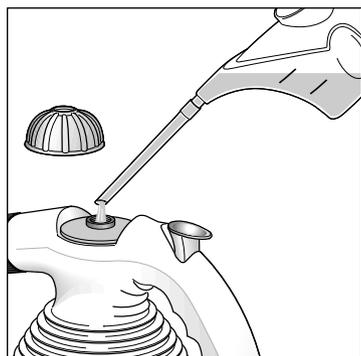


**GEFAHR für Kinder** - Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken

- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Entsorgen Sie es sofort.

1. Nehmen Sie Gerät und Zubehör aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind.

### Wassertank füllen vor dem Gebrauch



1. Schrauben Sie den Sicherheitsverschluss ab.
2. Füllen Sie den Messbecher maximal bis zum oberen Eichstrich mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser und gießen Sie das Wasser in den Wassertank. Füllen Sie danach den Messbecher noch einmal ca. halbvoll bis zum unteren Eichstrich und gießen Sie das Wasser in den Wassertank.
3. Schrauben Sie den Sicherheitsverschluss wieder fest auf.

### Düsen und Aufsätze befestigen

- ▷ Wählen Sie das geeignete Zubehör aus.

#### Gebogene Düse, runde Bürste



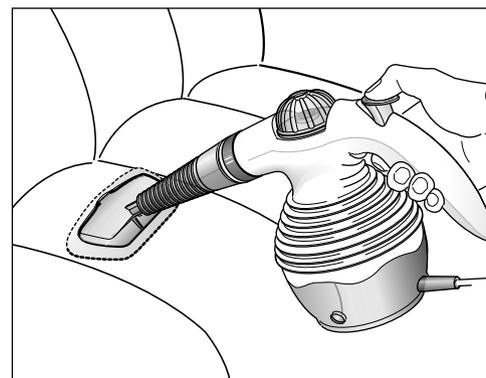
Die gebogene Düse und die runde Bürste können direkt auf die Gelenkdüse gesteckt werden. Befestigen Sie ggf. zuerst die Strahldüse oder den Schlauch als Verlängerung.



### Polster und Autositze reinigen

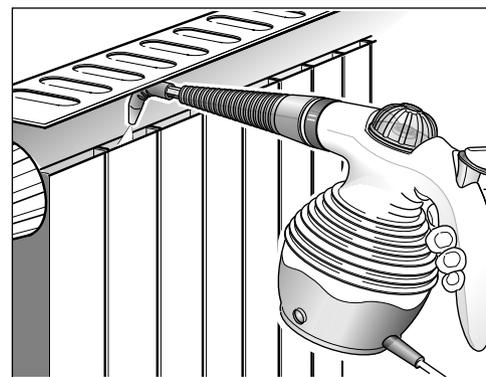
**VORSICHT** - Sachschaden

- Bei Textilien, Teppichen o.Ä. testen Sie immer zuerst an einer unauffälligen Stelle, ob das Material zur Dampfreinigung geeignet ist. Fragen Sie ggf. auch den Hersteller.



verwendetes Zubehör:  
Mehrzweckdüse mit Tuch

### Heizkörper reinigen



verwendetes Zubehör:  
Strahldüse mit gebogener Düse

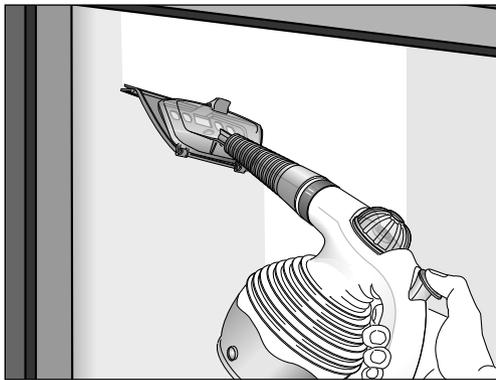
## Anwendungsbeispiele

**i** Bei allen Anwendungsbeispielen kann auch der Verlängerungsschlauch benutzt werden. Beachten Sie, dass der Dampf - durch den verlängerten Weg - geringfügig abkühlt. Bei Dauerdampf kann es deshalb zu einer leichten Tropfenbildung kommen.

### Scheiben und Spiegel reinigen

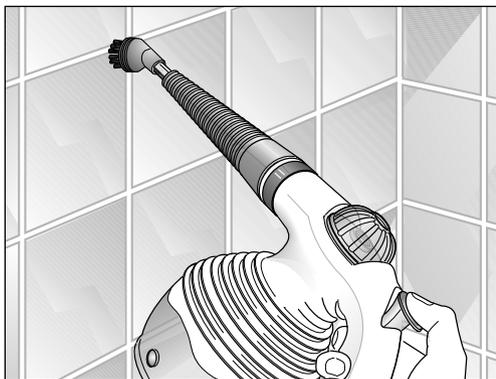
#### VORSICHT - Sachschaden

- Bei sehr niedrigen Temperaturen können durch die Reinigung mit Heißdampf unter Umständen Spannungen aufgrund extremer Temperaturunterschiede auftreten. Reinigen Sie daher Glas-/Spiegelflächen möglichst immer bei Raumtemperatur.



verwendetes Zubehör:  
Mehrweckdüse mit Fensterwischer

### Fliesen reinigen

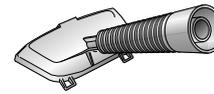


verwendetes Zubehör:  
Strahldüse mit runder Bürste

### Strahldüse und Mehrweckdüse

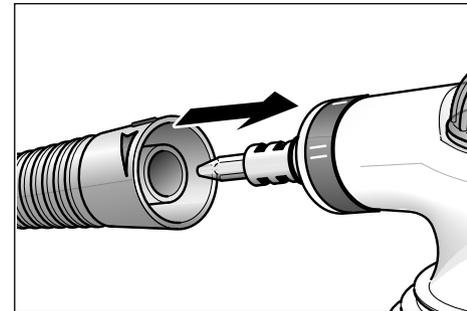


Die Strahldüse kann starr oder schwenkbar am Gerät befestigt werden. Das Schwenken kann von Vorteil sein, wenn Sie zum Beispiel schwer zugängliche Stellen erreichen möchten.

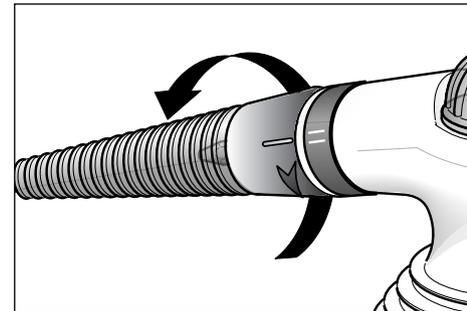


Die Mehrweckdüse wird meist starr mit dem Gerät verbunden, kann aber auch schwenkbar angebracht werden.

### Düse starr befestigen



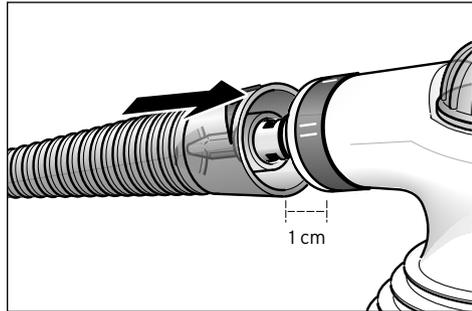
1. Stecken Sie die Strahl- oder die Mehrweckdüse auf die Gelenkdüse. Die Markierung **I** auf der Düse zeigt dabei auf die Markierung **I** am Gerät.
2. Drücken Sie die Düse gegen den Widerstand weiter bis zum Anschlag.



3. Drehen Sie die Düse in Pfeilrichtung. Die Markierung **I** auf der Düse zeigt in der Endposition auf die Markierung **II** am Gerät.

▷ Um die Düse wieder abzunehmen, drehen Sie sie zurück auf die Markierung **I** und ziehen Sie sie ab.

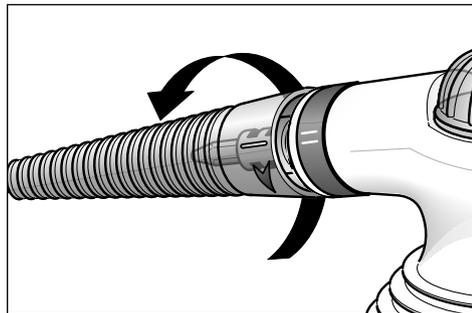
### Düse schwenkbar befestigen



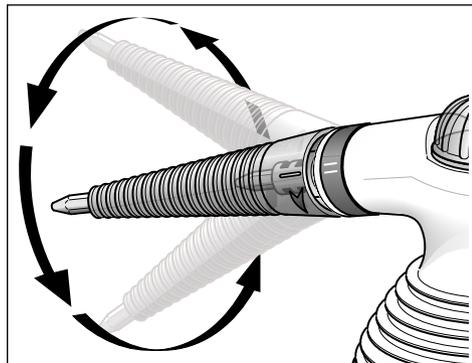
1. Stecken Sie die Strahl- oder die Mehrzweckdüse bis ca. 1 cm auf die Gelenkdüse.  
Die Markierung **I** auf der Düse zeigt dabei auf die Markierung **I** am Gerät.



Zwischen der Düse und dem Gerät bleibt ein Spalt von ca. 1 cm.



2. Drehen Sie die Düse in Pfeilrichtung. Die Markierung **I** auf der Düse zeigt in der Endposition auf die Markierung **II** am Gerät.



Die Düse ist nun in alle Richtungen schwenkbar.

- ▷ Um die Düse wieder abzunehmen, drehen Sie sie zurück auf die Markierung **I** und ziehen Sie sie ab.

### Aufsätze wechseln während des Gebrauchs



**WARNUNG** vor Verbrühungen/Verbrennungen

- An der Dampfaustrittsöffnung sammelt sich während des Gebrauchs Wasserdampf. Dadurch wird dieser Bereich sehr heiß. Gehen Sie entsprechend vorsichtig vor, wenn Sie den Aufsatz wechseln.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Wechseln Sie die Aufsätze wie im Kapitel „Dampfreiniger für den Gebrauch vorbereiten“ beschrieben. Verwenden Sie beim Entfernen des gebrauchten Aufsatzes ggf. Schutzhandschuhe o.Ä., um sich nicht zu verbrennen.
3. Nehmen Sie das Gerät anschließend wieder in Betrieb.

### Nach dem Gebrauch



**WARNUNG** vor Verbrühungen/Verbrennungen

- Nach der Benutzung ist das Gerät sehr heiß. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.  
Das Gerät ist ausgeschaltet.
2. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist (ca. 2 Stunden).  
Öffnen Sie dann vorsichtig den Sicherheitsverschluss und gießen Sie das restliche Wasser aus.
3. Demontieren Sie ggf. den verwendeten Geräteaufsatz.

## Wasser nachfüllen während des Gebrauchs



### WARNUNG vor Verbrühungen/Verbrennungen

- Das Gerät ist sehr heiß. Selbst wenn das Wasser im Tank bereits verbraucht ist, kann noch Wasserdampf austreten. Auch beim Abschrauben des Sicherheitsverschlusses kann Dampf entweichen. Gehen Sie daher vorsichtig vor.

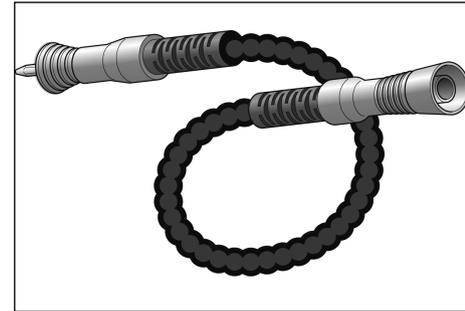
### VORSICHT - Sachschaden

- Verwenden Sie ausschließlich Leitungswasser oder destilliertes Wasser, um den Tank zu füllen. Reinigungsmittel, Entkalkungsmittel, Alkohol, Duftstoffe oder andere Flüssigkeiten dürfen nicht zugesetzt werden. Sie können das Gerät beschädigen oder gefährlich werden lassen.

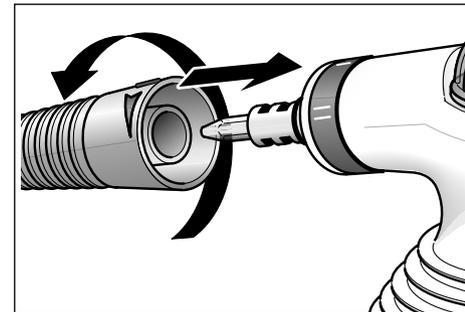
Wenn beim Drücken des Dampfschalters kein Dampf mehr austritt, ist kein Wasser mehr im Tank. Zum Nachfüllen von Wasser halten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer die folgenden Arbeitsschritte in der vorgeschriebenen Reihenfolge ein:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Legen Sie vor dem Lösen des Sicherheitsverschlusses zum Schutz gegen Verbrühen ein Tuch auf den Verschluss. Wenn Dampf entweicht, fängt sich dieser zunächst im Tuch.
3. Lösen Sie den Sicherheitsverschluss etwas und warten Sie, bis der restliche Dampf vollständig entwichen ist.
4. Schrauben Sie den Sicherheitsverschluss langsam ab. Auch dabei kann noch Dampf entweichen!
5. Füllen Sie den Messbecher maximal bis zum oberen Eichstrich mit Wasser und gießen Sie das Wasser in den Tank. Um Spritzer zu vermeiden, füllen Sie das Wasser langsam ein.
6. Drehen Sie den Sicherheitsverschluss wieder fest zu.
7. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose. Die Kontroll-Leuchte leuchtet. Nach ca. 3 bis 4 Minuten erlischt die Kontroll-Leuchte. Das Wasser ist nun soweit erhitzt, dass Dampf erzeugt werden kann. Das Gerät ist wieder betriebsbereit.

## Verlängerungsschlauch befestigen

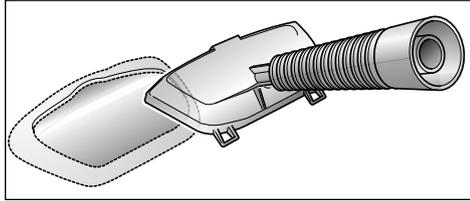


Der Verlängerungsschlauch kann starr oder schwenkbar zwischen Dampfreiniger und Düse oder Bürste befestigt werden. Nachfolgend wird die Befestigung in starrer Position beschrieben. Um den Verlängerungsschlauch schwenkbar zu befestigen, gehen Sie vor wie im Abschnitt „Düse schwenkbar befestigen“ beschrieben.



1. Stecken Sie den Verlängerungsschlauch auf die Gelenkdüse. Die Markierung **I** auf dem Schlauch zeigt dabei auf die Markierung **I** am Gerät.
  2. Drücken Sie den Verlängerungsschlauch gegen den Widerstand weiter bis zum Anschlag.
  3. Drehen Sie den Verlängerungsschlauch in Pfeilrichtung. Die Markierung **I** auf dem Schlauch zeigt in der Endposition auf die Markierung **II** am Gerät.
  4. Stecken Sie die Strahl- oder die Mehrzweckdüse bis zum Anschlag auf das andere Ende des Verlängerungsschlauchs.
  5. Drehen Sie die Strahl- oder die Mehrzweckdüse in Pfeilrichtung bis zum Anschlag.
- ▷ Um den Verlängerungsschlauch oder die Düse wieder abzunehmen, drehen Sie den Schlauch oder die Düse zurück auf die Markierung **I**. Ziehen Sie dann den Verlängerungsschlauch oder die Düse mit einem kräftigen Ruck ab.

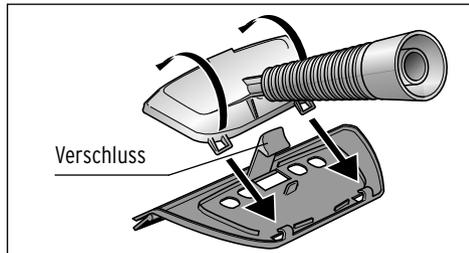
### Tuch auf die Mehrzweckdüse ziehen



1. Ziehen Sie das Tuch über die Mehrzweckdüse.
2. Befestigen Sie die Düse am Gerät wie im Abschnitt „Düse starr befestigen“ beschrieben.

### Fensterwischer auf die Mehrzweckdüse aufsetzen

1. Entfernen Sie ggf. das Tuch von der Mehrzweckdüse.



2. Setzen Sie die Mehrzweckdüse so schräg auf den Fensterwischer, dass die beiden hinteren Ösen in die Laschen einhaken.
3. Drücken Sie die Mehrzweckdüse in Pfeilrichtung nach vorn, bis der Verschluss des Fensterwischers einrastet.

4. Befestigen Sie die Düse am Gerät wie im Abschnitt „Düse starr befestigen“ beschrieben.

▷ Um den Fensterwischer wieder zu lösen, drücken Sie den Verschluss nach hinten und heben Sie die Mehrzweckdüse nach oben ab.

## Gebrauch

### Gerät anschließen und verwenden



#### **GEFAHR** - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Der Dampf darf nicht auf elektrische Geräte gerichtet werden (z.B. Kühlschränke, Innenräume von Öfen, Schalter, Leuchten, Mikrowellenherde etc.).
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit mit dem Dampfreiniger unterbrechen oder beenden wollen.



#### **WARNUNG** vor Verbrühungen/Verbrennungen

- Richten Sie niemals den Dampf auf Personen, Tiere oder Pflanzen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank befüllt ist (siehe Abschnitt „Wassertank füllen vor dem Gebrauch“ im Kapitel „Dampfreiniger für den Gebrauch vorbereiten“). Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Die Kontroll-Leuchte leuchtet.
2. Warten Sie ca. 3 bis 4 Minuten, bis die Kontroll-Leuchte erlischt. Danach ist das Wasser soweit erhitzt, dass Dampf erzeugt werden kann. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
3. Richten Sie die Düse auf das Objekt, das Sie mit Dampf reinigen möchten, und drücken Sie den Dampfschalter.
4. Lassen Sie den Dampfschalter los, um den Dampfaustritt zu unterbrechen.